

SPORAZUM O SURADNJI IZMEĐU GRADA ZAGREBA I METROPOLITANSKE OPĆINE ISTANBULA

Preambula

Grad Zagreb i Metropolitanska općina Istanbul, svjesni važnosti međunarodne suradnje i uspostave prijateljskih odnosa te zajedničkog interesa za nastavak suradnje na višoj razini, utvrđujući stajališta i načine suradnje, odlučili su nastaviti i intenzivirati prijateljske i partnerske odnose u duhu uzajamnog razumijevanja potpisivanjem Sporazuma o suradnji (u daljnjem tekstu: Sporazum) na dobrobit građana obaju gradova.

Također, ovaj Sporazum doprinosi provedbi ciljeva održivog razvoja (SDG) što su definirani u Agendi 2030. za održivi razvoj Ujedinjenih naroda i ciljeva Europskog zelenog plana. Stalnom razmjenom informacija, znanja i iskustava promiče se održivi razvoj obaju gradova u skladu s ciljevima 11. – Održivi gradovi i zajednice i 17. – Partnerstvom do cilja.

Članak 1.

Suradnja će se realizirati osobito u područjima:

- gospodarski razvoj i investicije
- istraživanje, razvoj i inovacije
- turizam
- zaštita kulturne baštine
- energetska tranzicija i klimatske promjene
- gospodarenje otpadom
- okoliš i zelene površine
- promet i mobilnost
- urbanizam
- pametni gradovi i digitalizacija
- društveno poticana stanogradnja i obnova grada
- obrazovanje, kultura, sport i mladi
- društvena uključenost
- socijalna skrb i zdravstvo
- transparentnost.

Sporazumne strane će biti maksimalno kooperativne u ostvarivanju postavljenih ciljeva.

Članak 2.

Sporazumne strane će surađivati na razmjeni informacija, iskustava i znanja. Organizirat će susrete na kojima će dogovarati provedbu zajedničkih i multilateralnih projekata te modele suradnje koji doprinose daljnjem intenziviranju njihovih odnosa i razvoju gradova i društva i dr.

Članak 3.

Sve izmjene i dopune ovog Sporazuma donosit će se uz suglasnost sporazumnih strana te će se sklapati u pisanom obliku.

Bude li jedna od sporazumnih strana željela raskinuti Sporazum, morat će u pisanoj formi obavijestiti drugu stranu, a Sporazum će se smatrati raskinutim 30 dana od primitka obavijesti o raskidu.

Članak 4.

Koordinacija provedbe ovog Sporazuma je u nadležnosti odjela za međunarodnu suradnju obaju gradova.

Članak 5.

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja.

Sporazum je sastavljen u dva istovjetna primjerka, a svaki sadržava tekst na hrvatskome, turskome i engleskome jeziku s istovjetnim sadržajem. Sporazumne strane zadržavaju po jedan primjerak na svakom od jeziku. U slučaju nepodudaranja, sporazumne strane vjerodostojnim smatraju tekst Sporazuma na engleskom jeziku.

Tomislav Tomašević,
gradonačelnik Grada Zagreba

Ekrem Imamoglu,
gradonačelnik Istanbula